

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
**INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE**  
**HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - ΕΙΝΒΑΥΑΝΛΕΙΤUNG**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

**AUDI A3 SPORTBACK 5p 2012 ->**

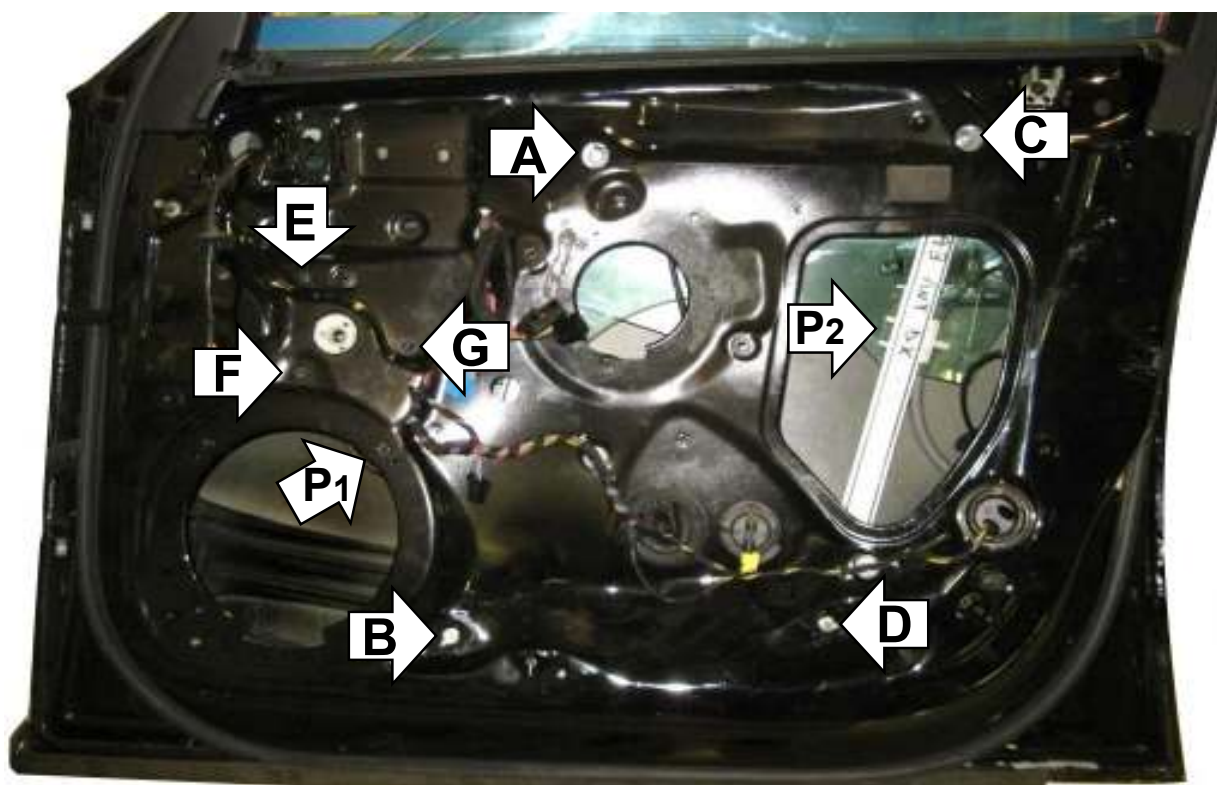
**ref. 30/1920 - 30/1921**

SOLO MECCANISMO  
MECHANISM ONLY  
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior  
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior  
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ANTIΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:  
Ds-R ( 8V4837462 )  
Sn-L ( 8V4837461 )

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E-F-G corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E-F-G sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E-F-G correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E-F-G correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D-E-F-G αντιστοιχούν στα ίδια με τα **γνήσια ανταλλακτικά**
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D-E-F-G entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D-E-F-G son los mismos del elevalluna original

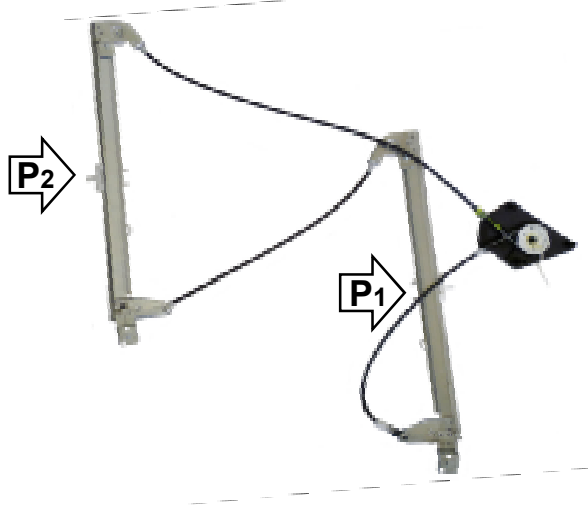
segue **AUDI A3 SPORTBACK 5p 2012 ->**

**ref. 30/1920 - 30/1921**

SOLO MECCANISMO  
MECHANISM ONLY  
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Meccanismo originale SX

Ns meccanismo SX



#### ITALIANO

- 1) Smontare l'alzacristallo da sostituire.
- 2) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti **A - B - C - D**
- 3) Fissare il vetro nei punti **P1 e P2**
- 4) Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti **E - F - G**.
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici.

#### ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica **NON FUNZIONANO**.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

#### FRANÇAIS

- 1) Demonter le leve-vitre à remplacer.
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points **A - B - C - D**.
- 3) Fixer la vitre sur les points **P1 et P2**.
- 4) Fixer le moteur avec les trois vis sur les points **E - F - G**.
- 5) Effectuer les liaisons électriques.

#### ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique **NE FONCTIONNENT PAS**. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

#### ENGLISH

- 1) Remove window regulator to replace.
- 2) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions **A - B - C - D**.
- 3) Secure the window at positions **P1 and P2**.
- 4) Fix the motor with the three screws previously removed into positions **E - F - G**.
- 5) Wire as per wiring diagram.

#### BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to **RE-ESTABLISH** the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled